



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

## Berge verbinden - Auf dem Milchsteig zur Fane Alm

Wanderung mit Infos zur Südtiroler Milchwirtschaft führt zur Fane Alm, dem schönsten Almendorf Südtirols.

### Themenbereich

Mitwelt, Frieden, Eine Welt

### Kursbeschreibung

Eine gemeinsame Wanderung, ein Austausch zwischen „einheimischen“ und „neuen“ Südtiroler:innen über unsere Erfahrungen in den Bergen, in der Natur, im Bereich der Kultur.

Treffpunkt: Zugbahnhof Bozen um 8:45 Uhr (Abfahrt mit dem Zug nach Franzensfeste um 9:02 Uhr), Bahnhof Franzensfeste um 9:45 Uhr (Abfahrt mit dem Zug nach Mühlbach um 9:51 Uhr, Zugbahnhof Mühlbach um 10:00 Uhr)

Mitbringen: Eine Jause, Wasser, Sitzunterlage, gute Schuhe, Regenschutz, Südtirol Pass / Abo+ bzw. Ticket

Infos: Der Wanderweg ist auch für Kinder geeignet, aber nicht für Kinderwagen

Wegbeschreibung: Wir fahren mit dem Zug und Bus bis nach Vals. Von dort wandern wir dann auf dem „Milchsteig“ zum Almendorf Fane. An diesem schönen Ort essen wir unsere Mittagsjause.

Anmeldung: erforderlich! Die Plätze sind begrenzt.

Anmeldung über E-Mail (Betreff: „Fane Alm“. Bitte auch Name und Telefonnummer angeben)

### Kurssprache

Deutsch, Italienisch

### Beginn

09.06.2024

### Ende

09.06.2024

### Kurstage

1

### Beginnzeit

09:00 Uhr

### Endzeit

17:00 Uhr

### Dauer

480 Minuten

### Beschreibung Zeit

Anmeldung: erforderlich! Die Plätze sind begrenzt.

Anmeldung über E-Mail (Betreff: „Fane Alm“. Bitte auch Name und Telefonnummer angeben)

### Ort

### Zielgruppe



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

Referent/in

Referenten verschiedene

Gebühr

Anmeldeschluss

09.06.2024

Kursanbieter

14.3. Amt für Weiterbildung

Detailseite zum Kurs

-

Ansprechperson

Tel.

Email

## Berge verbinden: Vahrner See – Neustift - Törggelen

### Wanderung von Vahrn zum Vahrner See und nach Neustift

Themenbereich

Mitwelt, Frieden, Eine Welt

Kursbeschreibung

Eine gemeinsame Wanderung, ein Austausch zwischen „einheimischen“ und „neuen“ Südtiroler:innen über unsere Erfahrungen in den Bergen, in der Natur, im Bereich der Kultur.

Treffpunkt: Zugbahnhof Bozen um 9:15 Uhr (Abfahrt mit dem Zug nach Brixen um 9:32 Uhr), Bahnhof Brixen um 10:00 Uhr (Abfahrt mit dem Bus 310 nach Vahrn um 10:10 Uhr)

Mitbringen: Eine Jause, Wasser, Sitzunterlage, gute Schuhe, Regenschutz, Südtirol Pass / Abo+ bzw. Ticket

Infos: Der Wanderweg ist auch für Kinder geeignet, aber nicht für Kinderwagen.

Wegbeschreibung: Wir spazieren von Vahrn über den Kastanienweg (Keschnweg) zum Vahrner See. Dort machen wir einen kleinen Aufenthalt und essen unsere Mittagsjause. Der Rückweg verläuft durch das Riggertal nach Neustift und dann nach Brixen. Auf dem Weg werden wir einkehren und Kastanien essen.

Kurssprache

Italienisch, Deutsch



Corsi & Percorsi  
[corsiepercorsi.retecivica.bz.it](http://corsiepercorsi.retecivica.bz.it)

Zeit für Weiterbildung  
[weiterbildung.buergernetz.bz.it](http://weiterbildung.buergernetz.bz.it)

Beginn  
13.10.2024

Ende  
13.10.2024

Kurstage  
1

Beginnzeit  
09:00 Uhr

Endzeit  
17:00 Uhr

Dauer  
480 Minuten

## Beschreibung Zeit

Anmeldung: erforderlich! Die Plätze sind begrenzt.

Anmeldung über E-Mail (Betreff: „Neustift“. Bitte auch Name und Telefonnummer angeben)

## Ort

## Zielgruppe

## Referent/in

Referenten verschiedene

## Gebühr

## Anmeldeschluss

13.10.2024

## Kursanbieter

14.3. Amt für Weiterbildung

## Detailseite zum Kurs

[https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/weiterbildung/initiativen-deutschsprachige-weiterbildung.asp?evts\\_action=4&evts\\_article\\_id=172777](https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/weiterbildung/initiativen-deutschsprachige-weiterbildung.asp?evts_action=4&evts_article_id=172777)

## Ansprechperson

Tel.  
Email

## Diskriminierung am Arbeitsplatz

## Themenbereich

Politik, öffentliches Leben



Corsi & Percorsi

[corsiepercorsi.retecivica.bz.it](http://corsiepercorsi.retecivica.bz.it)

Zeit für Weiterbildung  
[weiterbildung.buergernetz.bz.it](http://weiterbildung.buergernetz.bz.it)

## Kursbeschreibung

Die Tagung zielt darauf ab, Informationen zu den rechtlichen, arbeitsorganisatorischen und psychologischen Aspekten von Diskriminierung und sexueller Belästigung am Arbeitsplatz zu vermitteln. Gewerkschaften und Sozialverbände sollen dadurch gestärkt werden, eine respektvolle Arbeitskultur zu fördern und Mitarbeiter:innen vor Diskriminierungen zu schützen. Sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz betrifft vor allem Frauen und wird noch immer unterschätzt. Frauen sind oft in einer schwächeren hierarchischen Position und priorisieren Kooperation über Verdrängung.

## Kurssprache

Deutsch, Italienisch, Englisch

### Beginn

05.09.2024

### Ende

05.09.2024

### Kurstage

1

### Beginnzeit

09:00 Uhr

### Endzeit

17:00 Uhr

### Dauer

480 Minuten

## Beschreibung Zeit

-

## Ort

Cusanus Akademie  
Seminarstraße 2

## Zielgruppe

alle Interessierten

## Referent/in

Karin Reisige

## Gebühr

## Anmeldeschluss

-

## Kursanbieter

Arbeiter-, Freizeit- und Bildungsverein

## Detailseite zum Kurs

[https://www.afb.bz/afb\\_de/content/veranstaltungen/diskriminierung-am-arbeitsplatz/](https://www.afb.bz/afb_de/content/veranstaltungen/diskriminierung-am-arbeitsplatz/)

## Ansprechperson

Heidi Rabensteiner  
Tel. 0471-254199  
Email [info@afb.bz](mailto:info@afb.bz)



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

## Heutzutage. Zwölf Geschichten - Filmabend mit Diskussion

### Neue Minderheiten erweitern in Südtirol die Grenzen eines historisch dreisprachigen Landes.

#### Themenbereich

Politik, öffentliches Leben

#### Kursbeschreibung

Südtirol ist seit langer Zeit von der Anwesenheit verschiedener sprachlicher und kultureller Minderheiten gekennzeichnet; manchmal treffen sie sich, manchmal leben sie allerdings nebeneinander ohne sich wirklich zu begegnen. Südtirol ist aber auch seit jeher ein Durchzugsland und damit durch die Anwesenheit Fremder geprägt.

Heute ist dieses Land, wie übrigens ein Gutteil Europas, aber auch Schauplatz unaufhaltsamer sozialer und demografischer Veränderungen und einer neuen multiethnischen Vielfalt, die sich mit der starren Aufteilung Deutsche/Italiener auseinandersetzen muss. Diese neue Präsenz prägt immer mehr das Erscheinungsbild der Städte und zumindest teilweise auch der Dörfer.

Wie leben die 'einheimischen' Südtiroler\*innen diese neue Realität, was denken die 'neuen'? Die Veränderung passiert vor unseren Augen, ist eigentlich schon geschehen: Werden wir von diesem unaufhaltbaren Prozess überrollt oder können und wollen wir ihn gemeinsam gestalten?

In dieser Reihe von Veranstaltungen schauen wir uns den Film „Heutzutage. Zwölf Geschichten“ an und suchen dann ausgehend von Fragen nach möglichen Antworten. Wir gehen dabei von der Annahme aus, dass niemand die Antworten auf die vielen Fragen hat, die diese neue Realität aufwirft. Deshalb wollen wir vor allem zuhören und verstehen, was der jeweils 'Fremde' und der 'Andersdenkende' im offenen Austausch sagt und denkt.

Der Film 'Heutzutage. Zwölf Geschichten' ist eine Reise von Brenner nach Rovereto, in dem anhand persönlicher Geschichten Beispiele des Zusammenlebens und der Integration sowie verschiedene Sichtweisen auf die Realität aufgezeigt werden. 12 Protagonisten unterschiedlichen Alters, unterschiedlicher Bildung, Nationalität und Kultur erzählen von sich, ihrem Identitätsgefühl und ihrer Zugehörigkeit zu einer Gemeinschaft. Unter ihnen zwei Jugendliche nordafrikanischer Herkunft aus Rovereto, eine pakistanische Mutter, die als Freiwillige gegen die Einsamkeit und die Ausgrenzung der anderen Frauen kämpft. Der Bürgermeister von Franzensfeste, 30 % Ausländer, 27 unterschiedliche Nationalitäten, der die Gemeinschaft zusammenzuhalten versucht. Zwei ältere Südtiroler Künstler, Zeugen der Jahre des ethnischen Konflikts.

#### Kurssprache

Italienisch, Deutsch



Corsi & Percorsi  
[corsiepercorsi.retecivica.bz.it](http://corsiepercorsi.retecivica.bz.it)

Zeit für Weiterbildung  
[weiterbildung.buergernetz.bz.it](http://weiterbildung.buergernetz.bz.it)

Beginn  
30.05.2024

Ende  
30.05.2024

Kurstage  
1

Beginnzeit  
20:45 Uhr

Endzeit  
22:45 Uhr

Dauer  
120 Minuten

Beschreibung Zeit  
-

Ort

Kortscherstr. 97

Zielgruppe

Referent/in  
Referenten verschiedene

Gebühr

Anmeldeschluss  
-

Kursanbieter  
14.3. Amt für Weiterbildung

Detailseite zum Kurs  
<https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/weiterbildung/initiativen-projekte.asp>

Ansprechperson

Tel.  
Email

## Heutzutage. Zwölf Geschichten - Filmabend mit Diskussion

Neue Minderheiten erweitern in Südtirol die Grenzen eines historisch dreisprachigen Landes.

Themenbereich  
Politik, öffentliches Leben

Kursbeschreibung

Südtirol ist seit langer Zeit von der Anwesenheit verschiedener sprachlicher und kultureller Minderheiten gekennzeichnet; manchmal treffen sie sich, manchmal leben sie allerdings nebeneinander ohne sich wirklich zu begegnen. Südtirol ist aber auch seit jeher ein Durchzugsland und damit durch die Anwesenheit Fremder geprägt.



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

Heute ist dieses Land, wie übrigens ein Gutteil Europas, aber auch Schauplatz unaufhaltsamer sozialer und demografischer Veränderungen und einer neuen multiethnischen Vielfalt, die sich mit der starren Aufteilung Deutsche/Italiener auseinandersetzen muss. Diese neue Präsenz prägt immer mehr das Erscheinungsbild der Städte und zumindest teilweise auch der Dörfer.

Wie leben die 'einheimischen' Südtiroler\*innen diese neue Realität, was denken die 'neuen'? Die Veränderung passiert vor unseren Augen, ist eigentlich schon geschehen: Werden wir von diesem unaufhaltbaren Prozess überrollt oder können und wollen wir ihn gemeinsam gestalten?

In dieser Reihe von Veranstaltungen schauen wir uns den Film „Heutzutage. Zwölf Geschichten“ an und suchen dann ausgehend von Fragen nach möglichen Antworten. Wir gehen dabei von der Annahme aus, dass niemand die Antworten auf die vielen Fragen hat, die diese neue Realität aufwirft. Deshalb wollen wir vor allem zuhören und verstehen, was der jeweils 'Fremde' und der 'Andersdenkende' im offenen Austausch sagt und denkt.

Der Film 'Heutzutage. Zwölf Geschichten' ist eine Reise von Brenner nach Rovereto, in dem anhand persönlicher Geschichten Beispiele des Zusammenlebens und der Integration sowie verschiedene Sichtweisen auf die Realität aufgezeigt werden. 12 Protagonisten unterschiedlichen Alters, unterschiedlicher Bildung, Nationalität und Kultur erzählen von sich, ihrem Identitätsgefühl und ihrer Zugehörigkeit zu einer Gemeinschaft. Unter ihnen zwei Jugendliche nordafrikanischer Herkunft aus Rovereto, eine pakistanische Mutter, die als Freiwillige gegen die Einsamkeit und die Ausgrenzung der anderen Frauen kämpft. Der Bürgermeister von Franzensfeste, 30 % Ausländer, 27 unterschiedliche Nationalitäten, der die Gemeinschaft zusammenzuhalten versucht. Zwei ältere Südtiroler Künstler, Zeugen der Jahre des ethnischen Konflikts.

**Kurssprache**  
Deutsch, Italienisch

|                                |                             |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Beginn</b><br>05.06.2024    | <b>Ende</b><br>05.06.2024   | <b>Kurstage</b><br>1        |
| <b>Beginnzeit</b><br>20:45 Uhr | <b>Endzeit</b><br>22:45 Uhr | <b>Dauer</b><br>120 Minuten |

**Beschreibung** Zeit  
-

**Ort**

Brennerstr.

**Zielgruppe**

**Referent/in**  
Referenten verschiedene



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it  
Gebühr

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

Anmeldeschluss

-

Kursanbieter  
14.3. Amt für Weiterbildung

Detailseite zum Kurs  
<https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/weiterbildung/initiativen-projekte.asp>

Ansprechperson

Tel.  
Email

## Intercultural Cafè: Maternando Die Vielfältigkeit des Mutterseins erleben

Für Mütter mit ihren Kindern (0-3 Jahre)

Themenbereich  
Mittwelt, Frieden, Eine Welt

### Kursbeschreibung

Diese Gruppe ist ein Treffpunkt für Mütter mit ihren Kindern (0-3 Jahre). Es ist eine Gelegenheit, sich regelmäßig zu treffen, Ideen zum Muttersein auszutauschen, sich beraten zu lassen und gemeinsam mit den Kindern mit Büchern, Liedern und Geschichten Italienisch zu lernen.

Kurssprache  
Italienisch

Beginn  
12.01.2024

Ende  
31.05.2024

Kurstage  
18

Beginnzeit  
09:00 Uhr

Endzeit  
10:00 Uhr

Dauer  
2160 Minuten

Beschreibung Zeit

-

Ort  
Meran  
Matteottistr. 38

Zielgruppe  
Ausländer



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it

Referent/in

Razia Azimi

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

Maria Cecilia Muñoz

Gebühr

10 €

Anmeldeschluss

-

Kursanbieter

Volkshochschule Urania Meran Gen.

Detailseite zum Kurs

-

Ansprechperson

Tel.

Email

## Intercultural Cafè: Sprichst du Deutsch?

Themenbereich

Mitwelt, Frieden, Eine Welt

Kursbeschreibung

Sprachenlounge: Deutsch für Frauen

In einer Gruppe Deutsch zu lernen ist einfach und macht Freude.

Wir sprechen über Schule, Familie, wie man nach Informationen fragt ...

Language Café: German dedicated to women

Kurssprache

Italienisch



Corsi & Percorsi  
corsiepercorsi.retecivica.bz.it

Zeit für Weiterbildung  
weiterbildung.buergernetz.bz.it

Beginn  
15.04.2024

Ende  
27.05.2024

Kurstage  
6

Beginnzeit  
08:30 Uhr

Endzeit  
10:30 Uhr

Dauer  
720 Minuten

Beschreibung Zeit  
-

Ort  
Meran  
Ortweinstraße 6

Zielgruppe  
Ausländer

Referent/in  
Lalla Samia El Khayati

Gebühr  
15 €

Anmeldeschluss  
15.04.2024

Kursanbieter  
Volkshochschule Urania Meran Gen.

Detailseite zum Kurs  
-

Ansprechperson

Tel.  
Email

## Internationale Agentur- und Vertriebsverträge erfolgreich abschließen

Wesentliche Unterschiede, Rechte und Pflichten der beiden Vertragsarten

Themenbereich  
Recht

Kursbeschreibung  
Siehe italienischsprachiges Programm



Corsi & Percorsi  
[corsiepercorsi.retecivica.bz.it](http://corsiepercorsi.retecivica.bz.it)



Zeit für Weiterbildung  
[weiterbildung.buergernetz.bz.it](http://weiterbildung.buergernetz.bz.it)

Kurssprache  
Italienisch

Beginn  
29.05.2024

Ende  
29.05.2024

Kurstage  
1

Beginnzeit  
09:00 Uhr

Endzeit  
13:00 Uhr

Dauer  
240 Minuten

Beschreibung Zeit  
-

Ort  
Bozen  
Südtiroler Straße 60

Zielgruppe  
Unternehmer/innen, Führungskräfte aus den Bereichen Export, Verkauf und Verwaltung

Referent/in  
Massimo Fontana Ros

Gebühr  
0 € Die Teilnahme ist kostenlos. Eine geförderte Maßnahme der Handelskammer Bozen

Anmeldeschluss  
22.05.2024

Kursanbieter  
WIFI - Weiterbildung und  
Personalentwicklung

Detailseite zum Kurs  
<https://www.wifi.bz.it/it/formazione/details?verid=10583>

Ansprechperson

Tel.  
Email